

NOTE: This form must be completed in English.
NOTA: Este formulario se debe llenar en inglés.

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the
District of

United States of America)
Estados Unidos de América)
v.)

Case No.)
Núm. de causa)

Charging District's Case No.)
Núm. de causa en el)

Defendant)
Acusado)

distrito que formuló los cargos)

WAIVER OF RULE 5 & 5.1 HEARINGS
(Complaint or Indictment)

RENUNCIA A LAS AUDIENCIAS QUE DISPONEN LAS REGLAS 5 Y 5.1
(Denuncia o Acusación del Gran Jurado)

I understand that I have been charged in another district, the (name of other court) _____

Entiendo que se me han formulado cargos en otro distrito, el (indique el nombre del otro tribunal) _____

I have been informed of the charges and of my rights to:
Se me ha informado de los cargos y de mis derechos a:

- (1) retain counsel or request the assignment of counsel if I am unable to retain counsel;
contratar un abogado o pedir el nombramiento de un abogado si no puedo pagar los servicios de un abogado;
- (2) an identity hearing to determine whether I am the person named in the charges;
tener una audiencia de identidad para determinar si yo soy la persona nombrada en los cargos;
- (3) production of the warrant, a certified copy of the warrant, or a reliable electronic copy of either;
que se me presente la orden, una copia certificada de la orden o copias electrónicas confiables de una o de la otra;

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del juez y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

- (4) a preliminary hearing to determine whether there is probable cause to believe that an offense has been committed, to be held within 14 days of my first appearance if I am in custody and 21 days otherwise, unless I have been indicted beforehand.

tener una audiencia preliminar para determinar si existe causa probable para creer que se ha cometido un delito; la audiencia se celebraría dentro de un lapso no mayor de 14 días a partir de mi primera comparecencia si estoy detenido y 21 días si no, a menos que el gran jurado me haya formulado cargos de antemano.

- (5) a hearing on any motion by the government for detention;
tener una audiencia si la fiscalía solicita que me dejen detenido;

- (6) request a transfer of the proceedings to this district under Fed. R. Crim. P. 20, to plead guilty.
solicitar el traslado de los procedimientos a este distrito conforme a la regla 20 del Reglamento Federal de Procedimiento Penal para declararme culpable.

I agree to waive my right(s) to:

Acepto renunciar a mi(s) derecho(s) a una:

- an identity hearing and production of the warrant.
audiencia de identidad y a que se me presente la orden.
- a preliminary hearing.
audiencia preliminar.
- a detention hearing.
audiencia de detención.
- an identity hearing, production of the judgment, warrant, and warrant application, and any preliminary or detention hearing to which I may be entitled in this district. I request that any preliminary or detention hearing be held in the prosecuting district, at a time set by that court.
audiencia de identidad, a que se me presente la sentencia, orden y solicitud de dicha orden, así como a cualquier audiencia preliminar o de detención a la cual pueda tener derecho en este distrito. Solicito que toda audiencia preliminar o de detención se celebre en el distrito donde se procesa la causa en el momento que dicho tribunal señale.

I consent to the issuance of an order requiring my appearance in the prosecuting district where the charges are pending against me.

Doy mi consentimiento para que se emita una orden en la que se me requiera comparecer en el distrito donde se procesa la causa y donde están pendientes los cargos contra mí.

Date: _____

Fecha:

Defendant's signature
Firma del acusado

Signature of defendant's attorney
Firma del abogado defensor

Printed name of defendant's attorney
Nombre del abogado defensor en letra de molde